Böcker

Vollständige Fahrzeuge Klasse O2

COMPLETE VEHICLES/ VÉHICULES COMPLETS

EG-Übereinstimmungsbescheinigung nach 2007/46/EG Anh. IX Teil 1

EC CERTIFICATE OF CONFORMITY/CERTIFICAT DE CONFORMITÉ CE

Der Unterzeichner The undersigned/Le soussigné Dipl.Ing. Frank Kolkmann - Prokurist / Leitung Technik

bestätigt hiermit, dass das unten bezeichnete Fahrzeug:
hereby certifies that the vehicle/certifie par la présente que le véhicule:

0.1	Fabrikmarke (Firmenname des Herstellers) Make (Trade name of manufacturer)/ Marque (raison sociale du constructeur)	Böcker
0.2	Typ Type	AHC
	Variante Variant/Variante	H45
	Version Version	F00
0.2.1	Handelsbezeichnung Commercial name/Nom commercial	Anhängerkran AHK 805
0.4	Fahrzeugklasse Vehicle category/Catégorie de véhicule	O2
0.5	Firmenname und Anschrift des Herstellers Name and address of manufacturer/Nom et adresse du constructeur	Böcker Maschinenwerke GmbH Lippestr. 69-73, D-59368 Werne
0.6	Anbringungsstelle und Anbringungsart der vorgeschriebenen Schilder Location and method of attachment of the statutory plates/ Emplacement et méthode de fixation des plaques réglementaires	Deichselaufnahme, vorne rechts, genietet
	Anbringungsstelle der Fahrzeug-Identifizierungsnummer Location and method of attachment of the vehicle identification number/ Emplacement du numéro d'identification du véhicule	auf der Deichselaufnahme, vorne rechts, geprägt
0.9	(Ggf.) Name und Anschrift des Bevollmächtigten des Herstellers Name and address of the manufacturer's representative/ Nom et adresse du mandataire du constructeur	entfällt N/A / néant
0.10	Fahrzeug-Identifizierungsnummer Vehicle identification number/ Numéro d'identification du véhicule	WBK200000KW040950

mit dem in der am 09.05.2018 erteilten Genehmigung e1*2007/46*1164*05 beschriebenen Typ in jeder Hinsicht übereinstimmt und zur fortwährenden Teilnahme am Straßenverkehr in Mitgliedstaaten mit Rechts- oder Linksverkehr zugelassen werden kann.

Conforms in all respects to the type described in approval (type-approval number, see german version) issued on (date of issue, see german version) and can be permanently registered in Member States having right/left hand traffic.

Est conforme à tous égards au type décrit dans la réception (numéro de réception) délivrée le (date d'émission) et peut être immatriculé à titre permanent dans les États membres dans lesquels la conduite est à droite/à gauche

Ort, Datum
Place, date
Lieu, date
Werne, 13.05.2019

Unterschrift und Stempel
Signature and stamp
Signature et cachet

Böcker Maschinenwerke GmbH
Lippestr. 69-73
D-59368 Werne
Tel.: +49 (0) 2389/7989-0
Fax: +49 (0) 2389/7989-9000
info@boecker.de

Böcker Maschinenwerke GmbH
Lippestraße 69-73
DE-59368 Werne
Fon: +49 (0)2389 79890
Fax: +49 (0)2389 79899000
E-Mail: info@boecker.de
www.boecker.de

Geschäftsführung
Dipl.-Kfm. Alexander Böcker
Registergericht Dortmund
HRB 17544
UST.-ID 125858639
Steuer-Nr. 333/5954/0173

Bankverbindungen
Sparkasse an der Lippe
Swift/BIC: WELADED1LUN
IBAN: DE32 4415 2370 0190 0075 00

Volksbank Kamen-Werne eG
Swift/BIC: GENODEM1KWK
IBAN: DE58 4436 1342 0001 3522 00

Commerzbank AG
Swift/BIC: COBADEFF440
IBAN: DE90 4404 0037 0364 2220 00

Deutsche Bank AG
Swift/BIC: DEUTDEDE440
IBAN: DE05 4407 0050 0720 3367 00

Vollständige Fahrzeuge Klasse O2

Vehicle categories O2 (complete vehicles / Véhicules complets)

Seite 2 / 3 *Side 2 / 3*

Allgemeine Baumerkmale General construction characteristics/ Constitution générale du véhicule

1	Anzahl der Achsen Number of axles /Nombre d'essieux	2	und Räder and wheels /et de roues 4
1.1	Anzahl und Lage der Achsen mit Doppelbereifung Number and position of axles with twin wheels/ Nombre et emplacement des essieux à roues jumelées		entfällt N/A / néant

Hauptabmessungen Main dimensions/Dimensions pricipale

4	Radstand Wheelbase /Empattement		5839	mm
4.1	Achsabstände Axle spacing /Écartement des essieux	1-2:	750	mm
5	Länge permissible length/Longueur		9188	mm
6	Breite permissible width/Largeur		2288	mm
7	Höhe permissible height/Hauteur		2800	mm
10	Abstand zwischen dem Mittelpunkt der Anhängevorrichtung und dem Fahrzeugheck Distance between the centre of the coupling device and the rear end of the vehicle / Distance entre le centre du dispositif d'attelage et l'extrémité arrière du véhicule		9148	mm
11	Länge der Ladefläche Length of the loading area/ Longueur de la zone de chargement		entfällt N/A / néant	
12	Hinterer Überhang Maximum permissible rear overhang/Porte-à-faux arrière		3309	mm

Massen Masses

13	Masse des fahrbereiten Fahrzeugs Mass of the vehicle in running order/ Masse du véhicule en état de marche					3420	kg
13.1	Verteilung dieser Massen auf die Achsen Distribution of this mass amongst the axles Répartition de cette masse entre les essieux	1	1710	kg	2	1710	kg
13.2	Tatsächliche Masse Actual mass of the vehicle/ La Masse rèel du véhicule					3500	kg f)
16	Technisch zulässige Höchstmassen Technically permissible maximum masses/Masses maximales techniquement admissibles						
16.1	Technisch zulässige Gesamtmasse in beladenem Zustand (inkl. Stützlast) Technically permissible maximum laden mass (incl. Static mass on the coupling point)/Masse en charge maximale techniquement admissible (incl. Statique admissible sur le point d'attelage)					3650	kg
16.2	Technisch zulässige maximale Masse je Achse Technically permissible mass on each axle/Masse techniquement admissible sur chaque essieu	1	1750	kg	2	1750	kg
16.3	Technisch zulässige maximale Masse je Achsgruppe Technically permissible mass on each axle group Masse techniquement admissible sur chaque groupe d'essieux					3500	kg
19	Bei Sattelanhängern und Zentralachsanhängern, technisch zulässige Stützlast am Kupplungspunkt Technically permissible maximum static mass on the coupling point of a semi-trailer or centre-axle trailer / Masse statique maximale techniquement admissible sur le point d'attelage d'une semi-remorque ou d'une remorque à essieu central					150	kg

Fahrzeug-Identifizierungsnummer: WBK200000KW040950

Böcker Maschinenwerke GmbH
Lippestraße 69-73
DE-59368 Werne
Fon: +49 (0)2389 79890
Fax: +49 (0)2389 79899000
E-Mail: info@boecker.de
www.boecker.de

Geschäftsführung
Dipl.-Kfm. Alexander Böcker
Registergericht Dortmund
HRB 17544
UST.-ID 125858639
Steuer-Nr. 333/5954/0173

Bankverbindungen
Sparkasse an der Lippe
Swift/BIC: WELADED1LUN
IBAN: DE32 4415 2370 0190 0075 00

Volksbank Kamen-Werne eG
Swift/BIC: GENODEM1KWK
IBAN: DE58 4436 1342 0001 3522 00

Commerzbank AG
Swift/BIC: COBADEFF440
IBAN: DE90 4404 0037 0364 2220 00

Deutsche Bank AG
Swift/BIC: DEUTDEDE440
IBAN: DE05 4407 0050 0720 3367 00

Höchstgeschwingigkeit Maximum speed/Vitesse maximale

29 Höchstgeschwindigkeit Maximum speed/Vitesse maximale: 80 km/h

Achsen und Radaufhängung Axles and suspension/Essieux et suspension

30.1 Spurweite jeder gelenkten Achse Track of each steered axle/Voie di chaque essieu directeur: entfällt N/A / néant

30.2 Spurweite aller Achsen Track of each axle/Voie di essieu: 1760 mm

31 Lage der Hubachse(n) Position of lift axle(s)/Position du ou des essieux relevables: entfällt N/A / néant

32 Lage der belastbaren Achse(n) Position of loadable axle(s)/Position du ou des essieux chargeables: entfällt N/A / néant

34 Achse(n) mit Luftfederung oder gleichwertiger Aufhängung Axle(s) fitted with air suspension or equivalent Essieu(x) équipé(s) d'une suspension pneumatique ou équivalent: nein

35 Reifen- / Radkombination Tyre/wheel combination / Combinaison pneumatipues/roues: 195 R 14 C, 106/104N / 5.5J x 14, H2, ET0

Bremsanlage Trailer Brake/Dispositifs de freinage

36 Mechanische Auflaufbremsanlage mit Feststellbremsanlage
Connexions pour le freinage de la remorque mécaniques/ Trailer brake connections mechanical

Aufbau Bodywork/Carrosserie

38 Code des Aufbaus Code for bodywork /Code de la carrosserie: DC

Anhängevorrichtung Coupling device/Dispositif d'attelage

44 Genehmigungsnr. der Anhängevorrichtung Approval no or approval mark of coupling device /Numéro de réception du dispositif d'attelage, le cas échéant: E1 55R-01 0378 / E1 55R-01 2308

45.1 Kennwerte Characteristics value/Valeurs caractéristiques D: 31,0 kN S: 150,0 kg

Verschiedenes Miscellaneous/Divers

50 Typgenehmigt nach den Konstruktionsvorschriften für die Beförderung gefährlicher Güter: Type-approved according to the design requirements for transporting dangerous goods / Réceptionné selon les exigences en matière de conception applicables pour le transport de matières dangereuses: oui [classe(s)] Nein no/non

51 Bei Fahrzeugen mit besonderer Zweckbestimmung: Bezeichnung gemäß Anhang II Nummer 5
For special purpose vehicles: designation in accordance with Annex II Section 5
Véhicules à usage spécial: désignation conformément à l'annexe II, partie 5
SG99, Anhängerkran-Arbeitsmaschine /trailer crane-working machine/grue sur remorque-machine de travaux

52 Anmerkungen Remarks/Remarques: Anhänger > 0,75 - 3,5 T, 78 - 0899 - SDAH Arbeitsmaschine

Nach 2007/46/EG Anh. II, 2.2.3 gilt: „Bei einem Sattelanhänger, einem Zentralachsanhänger und einem Starrdeichselanhänger muss die für die Klasseneinteilung des Fahrzeugs maßgebliche Gesamtmasse der von den Rädern einer Achse oder Achsgruppe auf den Boden übertragenen Last entsprechen, wenn der Anhänger mit dem Zugfahrzeug verbunden ist.". Damit ist der für die Klasseneinteilung (O2) relevante Wert unter 16.3 dieser EG-Übereinstimmungserklärung eingetragen.

Directive 2007/46/EC, Annex II, 2.2.3 states: „In the case of a semi-trailer, a centre-axle trailer and a rigid drawbar trailer, the maximum mass to be considered for classifying the vehicle shall correspond to the maximum mass transmitted to the ground by the wheels of an axle or group of axles when coupled to the towing vehicle." Therefore the related data for classifying the vehicle (O2) is mentioned under 16.3 of this Certificate of Conformity
D´après la Directive 2007/46/CE Annexe II, 2.2.3: "Dans le cas d'une semi-remorque, d'une remorque à essieu central ou d'une remorque à timon d'attelage rigide, la masse maximale à considérer pour classer le véhicule correspond à la masse maximale transmise au sol par les roues d'un essieu ou un groupe d'essieux attelés au véhicule tracteur." Par conséquent, la valeur relative à la classification (O2) se trouve sous 16.3 dans ce Certificat de Conformité.

Fahrzeug-Identifizierungsnummer: WBK200000KW040950

Böcker Maschinenwerke GmbH
Lippestraße 69-73
DE-59368 Werne
Fon: +49 (0)2389 79890
Fax: +49 (0)2389 79899000
E-Mail: info@boecker.de
www.boecker.de

Geschäftsführung
Dipl.-Kfm. Alexander Böcker
Registergericht Dortmund
HRB 17544
UST.-ID 125858639
Steuer-Nr. 333/5954/0173

Bankverbindungen
Sparkasse an der Lippe
Swift/BIC: WELADED1LUN
IBAN: DE32 4415 2370 0190 0075 00

Volksbank Kamen-Werne eG
Swift/BIC: GENODEM1KWK
IBAN: DE58 4436 1342 0001 3522 00

Commerzbank AG
Swift/BIC: COBADEFF440
IBAN: DE90 4404 0037 0364 2220 00

Deutsche Bank AG
Swift/BIC: DEUTDEDE440
IBAN: DE05 4407 0050 0720 3367 00